SII 22.208: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 208. (A.R. No. 208 of 1906) SOUTH ARCOT DISTRICT, TIRUKKŌYILŪR TALUK, PĒRAṅGIYŪR. RUINED ŚIVA TEMPLE—ON THE WEST WALL OF THE CENTRAL SHRINE. RĀJARĀJA I—24th YEAR (A.D. 1007-08)

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0208

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0208.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-10 12:41 (3ea671b)

Summary

The inscription is left unfinished. The details of date are given as Vṛiśchika, śu. 5, [Wednesday], Tiruvōṇam corresponding to A.D. 1008, November 6, Saturday (not Wednesday). On this date the *sabhā* of the place and the *Sēnāpati* (commander) Mummuḍiśōḻa-Brah[mārāyar] are said to have met in the temple at Pēriṅgūr (evidently for transacting some business).

Palaeographic description

[[In line 1 the initial ***Ai*** in ***Aiśvaryam*** consists in an initial Grantha *E* preceded by two juxtaposed *kompu*s.]]

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] **Aiśvaryamastu** ♁ **saṁMā(nya)**tāM śrīrājarāja rājadevaṟku yāṇṭu 2 10 4-Āvatu tirumuṉaippāṭi vaṭakarai **brahmade**yam periṅkūr **sabhai**yo**M** Iyāṇṭu **mṛścika**nāyaṟṟu **pūrvapakṣa**ttup (putaṉ)kiḻamaiyum pañcamiyum peṟṟa ti(ru)vo(ṇa)t tiṉ nāṉṟu [3+] Ampalattil〈2〉 naṅkai koyillile **sabhai**yum **se**nāpatiyāki〈ya〉 mummuṭi coḻa**bra**

Commentary

〈2〉 *mummuṭi coḻa**bra***. Stops here.

Bibliography

Digital edition of SII 22.208 by Srinivasa Rao 1983 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1983. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part I: inscriptions collected during the year 1905-06*. South Indian Inscriptions 22.1. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Page 165, item 208.